

Brèves biographies

Zygmunt Miłoszewski, né en 1976, est écrivain et vit à Varsovie. Son premier roman, *Domofon*, est paru en 2005, suivi de la trilogie policière *Uwikłanie*, 2007 (fr. *Les Impliqués*), *Ziarno Prawdy*, 2011 (fr. *Un fond de vérité*) et *Gniew*, 2014 (fr. *La Rage*). Cette trilogie a été traduite dans plus de 15 langues. Pour *Uwikłanie*, il a reçu le prix « Wielki Kaliber », la distinction polonaise la plus prestigieuse pour la littérature policière. En 2015, le prix « Paszport Polityki » lui a été décerné dans la catégorie littérature. Avec son traducteur français Kamil Barbarski, il a reçu en 2016 le prix Transfuge du meilleur roman policier, et en 2019, le prix Caméléon, qui récompense l'auteur et le traducteur d'un roman étranger. Zygmunt Miłoszewski écrit aussi des romans et des livres pour enfants.

Kamil Barbarski, né en 1977 à Przasnysz (Pologne), est traducteur, écrivain et dessinateur et vit à Paris. Après des études de microélectronique, il a travaillé dans l'industrie de la téléphonie mobile. À partir de 2011, il se consacre entièrement à l'écriture et à la traduction. En 2013, paraît *Les impliqués*, sa première traduction française du roman policier "Uwikłanie" de Zygmunt Miłoszewski, avec lequel débute une fructueuse collaboration. Cinq autres romans de l'auteur paraîtront ensuite dans la traduction de Kamil Barbarski. En 2019, le duo auteur-traducteur est récompensé par le "Prix Caméléon" pour *La Rage* (*Gniew*). Barbarski traduit également en français d'autres auteurs issus de divers genres littéraires. Il est enseignant à l'Inalco (Institut national des langues et civilisations orientales) à Paris.